

# St. Vincent's Medical Center

## Tóm Lược Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh

St. Vincent's Medical Center có một sự cam kết và tôn trọng đối với phẩm giá của mỗi người với sự quan tâm đặc biệt đến những người hiện đang phải vất vả vượt qua các hàng rào cản để được tiếp tục các dịch vụ y tế. St. Vincent's Medical Center có một sự cam kết đồng đều để quản lý các nguồn tài nguyên y tế của mình như một dịch vụ cho toàn thể cộng đồng. Trong việc đẩy mạnh thêm các nguyên tắc này, St. Vincent's Medical Center cung cấp sự trợ giúp tài chánh cho một số người được chăm sóc khẩn cấp hoặc chăm sóc cần thiết khác về y khoa từ St. Vincent's Medical Center. Bản tóm lược này cho cái nhìn tổng quan sơ lược về Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh của St. Vincent's Medical Center's .

### Ai Hội Đủ Điều Kiện?

Quý vị có thể có được sự trợ giúp tài chánh. Trợ giúp tài chánh thường được quyết định theo tổng lợi tức trong gia đình của quý vị so với mức Nghèo Khó mà Liên Bang Quy Định. Nếu thu nhập của quý vị dưới hoặc bằng 250<sup>1</sup>% mức Nghèo Khó mà Liên Bang Quy Định, quý vị sẽ được chăm sóc từ thiện trả hết 100% khoản phí tổn mà quý vị phải chịu trách nhiệm[, except for a small flat charge for services]2. Nếu thu nhập của quý vị trên 250<sup>3</sup>% mức Nghèo Khó mà Liên Bang Quy Định, nhưng không quá 400<sup>4</sup>% mức Nghèo Khó mà Liên Bang Quy Định, quý vị có thể được hưởng mức giá giảm dựa theo một thang đo đối chiếu. Bệnh nhân nào hội đủ điều kiện để được trợ giúp tài chánh sẽ không bị tính tiền cho sự chăm sóc hội đủ điều kiện nhiều hơn số tiền thường được gửi hoá đơn cho các bệnh nhân có bảo hiểm.

### Các Dịch Vụ Nào Được Bao Trả?

Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh áp dụng cho chăm sóc khẩn cấp và sự chăm sóc cần thiết khác về y khoa. Các điều khoản này đã được xác định trong Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh. Các dịch vụ tự chọn không được bao trả theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh.

### Tôi Có Thể Làm Đơn Như Thế Nào?

Đề làm đơn xin giúp trợ giúp tài chánh, quý vị sẽ thường điền vào một đơn xin và cung cấp các tài liệu hỗ trợ, như được nêu trong Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh và đơn xin theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh .<sup>5</sup>

### Tôi Có Thể Nhận Được Sự Giúp Đỡ Về Việc Làm Đơn Xin Như Thế Nào?

Để được giúp đỡ làm đơn xin theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh, quý vị có thể liên lạc Charity Financial Counselor tại số 203-576-6257.

---

<sup>1</sup> Số phần trăm sẽ giống như vậy như đã được nêu trong FAP. Như đã được ghi nhận trong FAP, Nhóm Y Tế có thể điều chỉnh mức ngưỡng 250% cao hơn, nhưng không được thấp hơn, cho chi phí sinh hoạt qua việc sử dụng chỉ số lương bổng tại địa phương so với chỉ số lương bổng trên toàn quốc.

<sup>2</sup> Ngôn ngữ sẽ được bao gồm nếu Cơ quan tính một số tiền tượng trưng cho những người nhận sự chăm sóc từ thiện.

<sup>3</sup> Số phần trăm sẽ giống như vậy như đã được đề cập trước đây.

<sup>4</sup> Số phần trăm sẽ giống như vậy như đã được nêu trong FAP. Như đã được ghi nhận trong FAP, Nhóm Y Tế có thể điều chỉnh mức ngưỡng 400% cao hơn, nhưng không được thấp hơn, cho chi phí sinh hoạt qua việc sử dụng chỉ số lương bổng tại địa phương so với chỉ số lương bổng trên toàn quốc.

<sup>5</sup> FAP cho phép Nhóm Y Tế xác định tiến trình của mình trong việc làm đơn xin trợ giúp tài chánh. Cơ quan sẽ thêm vào phần này của bản Tóm lược có liên quan tới các chi tiết cụ thể đối với tiến trình làm đơn xin của Cơ quan.

### **Làm Thế Nào Để Tôi Có Thể Nhận Được Thêm Thông Tin?**

Bản sao của Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh và mẫu đơn xin theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh hiện có tại [insert web site address] và tại Charity Financial Counselor and Patient Access department. Các bản sao miễn phí Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh và đơn xin theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh cũng có thể nhận được qua bưu điện bởi Contacting Charity Financial Counselor 203-576-6257 also Patient Access 203-576-5074 and Customer Service 203- 576-5384. Thông tin thêm về Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh cũng có tại Charity Financial Counselor at St. Vincent's Medical Center hoặc qua điện thoại tại số 203-576-6257.

### **Nếu Tôi Không Hội Đủ Điều Kiện Thì Sao?**

Nếu quý vị không hội đủ điều kiện để được trợ giúp tài chính theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh, quý vị có thể hội đủ điều kiện cho các loại trợ giúp khác. Để biết thêm thông tin, xin liên lạc Customer Service at St. Vincent's Medical Center hoặc qua điện thoại tại số 203-576-5384.

**Các bản dịch của Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh, đơn xin theo Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh, và bản tóm lược bằng ngôn ngữ thông thường này hiện có bằng các ngôn ngữ sau đây khi yêu cầu:**

Arabic  
Chinese  
Creole  
English  
French  
Greek  
Italian  
Khmer  
Polish  
Portuguese  
Russian  
Spanish  
Thai  
Vietnamese